



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 8.8.2013.
COM(2013) 578 final

2013/0278 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 638/2004 o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica u vezi s dodjelom delegiranih i provedbenih ovlasti Komisiji radi donošenja određenih mjera, priopćavanjem informacija od strane carinske uprave, razmjenom povjerljivih podataka između država članica i definicijom statističke vrijednosti.

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

U Ugovoru o funkcioniranju Europske unije (UFEU) razlikuju se ovlaštenja koja se mogu delegirati Komisiji kako bi se donijeli nezakonodavni akti opće primjene radi dopune ili izmjene određenih elemenata pojedinog zakonodavnog akta koji nisu ključni, kao što je navedeno u članku 290. stavku 1. UFEU-a (delegirani akti) te provedbene ovlasti koje se dodjeljuju Komisiji kada su potrebni jedinstveni uvjeti za provedbu pravno obvezujućih akata Unije, kao što je navedeno u članku 291. stavku 2. UFEU-a (provedbeni akti).

U vezi s donošenjem Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije¹, Komisija se obvezala² revidirati, s obzirom na kriterije navedene u UFEU-u, zakonodavne akte koji trenutačno sadržavaju upućivanja na regulatorni postupak s kontrolom.

Opća je svrha ukloniti sve odredbe koje se odnose na regulatorni postupak s kontrolom iz svih zakonodavnih instrumenata do kraja sedmog mandata Parlamenta (lipanj 2014.).

U kontekstu usklađivanja Uredbe (EZ) br. 638/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica i o stavljanju Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3330/91 izvan snage³ s novim pravilima UFEU-a, provedbene ovlasti trenutačno dodijeljene Komisiji na temelju te Uredbe trebaju se odrediti prijenosom ovlasti na Komisiju za donošenje delegiranih i/ili provedbenih akata.

Osim toga, predlažu se i neke druge izmjene kako bi se poboljšala izrada statistike trgovine unutar EU-a.

2. REZULTATI SAVJETOVANJA SA ZAINTERESIRANIM STRANAMA I OCJENE UTJECAJA

Provedeno je savjetovanje s Odborom za statistiku o robnoj razmjeni između država članica i Odborom za europski statistički sustav.

Nije bilo potrebe za ocjenom utjecaja.

3. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

Sažetak predloženih akcija.

• (i) Usklađivanje

Glavni je cilj ovog prijedloga izmjena Uredbe (EZ) br. 638/2004 kako bi se uskladila s novim institucionalnim kontekstom.

¹ SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

² SL L 55, 28.2.2011., str. 19.

³ SL L 102, 7.4.2004., str. 1.

Cilj je posebice utvrditi ovlasti koje se dodjeljuju Komisiji i uspostaviti odgovarajući postupak donošenja mjera na temelju tih ovlasti.

U vezi s Uredbom (EZ) br. 638/2004 predlaže se da se ovlasti Komisiju da donosi delegirane akte koji se odnose na donošenje različitih ili posebnih pravila u vezi s posebnom robom ili kretanjima, prilagodbu referentnog razdoblja, prilagodbu opsega pokrivenosti Intrastata, navođenje uvjeta za definiranje pragova navedenih u članku 10. stavku 4., definiranje uvjeta za pojednostavljenje informacija koje se trebaju dostaviti za male pojedinačne poslove, definiranje prikupljenih podataka i kriterija s kojima rezultati procjena trebaju biti usklađeni.

Nadalje, predlaže se dodjeljivanje provedbenih ovlasti Komisiji koje joj, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 5. Uredbe (EU) br. 182/2011, omogućuju donošenje mjera prikupljanja informacija za Intrastat, posebno u vezi s oznakama koje treba koristiti, tehničkih odredbi za prikupljanje godišnje trgovinske statistike prema poslovnim karakteristikama te svih mjera potrebnih za osiguravanje kvalitete statistike proslijeđene u skladu s kriterijima kvalitete.

- **(ii) Dodatne promjene**

Pojednostavljenje programa carinjenja dovelo je do nedostupnosti statističkih informacija na razini carine o robi koja podliježe postupcima carinjenja. Kako bi se osigurali kvaliteta i pokrivenost statistike trgovine unutar EU-a, predlaže se prikupljanje informacija o kretanjima te robe preko sustava Intrastat.

Nadalje, u smislu kvalitete statistike i učinkovitosti sustava, statistika trgovine unutar EU-a također bi mogla imati koristi od povećane razmjene povjerljivih podataka između relevantnih nacionalnih tijela država članica. Takvu bi razmjenu trebalo stoga izričito dopustiti u statističke svrhe.

U svim statistikama o robnoj razmjeni na razini Unije potrebno je utvrditi jedinstvenu definiciju podatkovnog elementa „statistička vrijednost”. Stoga se predlaže usklađivanje trenutačne definicije tog podatkovnog elementa u statistici trgovine unutar EU-a sa statistikom trgovine izvan EU-a.

- **(iii) Racionalizacija Europskog statističkog sustava**

Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici⁴ definirala je Europski statistički sustav (ESS) kao partnerstvo između Europskog statističkog tijela, odnosno Komisije (Eurostat), i nacionalnih zavoda za statistiku (NSI) te drugih nacionalnih tijela svih država članica odgovornih za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europske statistike.

Odbor za Europski statistički sustav (ESSC), osnovan prema članku 7. Uredbe (EZ) br. 223/2009 smatra se krovnim odborom u okviru ESS-a. On pomaže Komisiji pri primjeni implementacijskih ovlaštenja u određenim statističkim domenama. Ona isključuju statistiku u vezi s međunarodnom trgovinom robom.

U toj domeni Odbor za statistiku o robnoj razmjeni između država članica (Odbor za Intrastat) pomaže Komisiji u skladu s člankom 14. Uredbe (EZ) br. 638/2004.

Komisija predlaže novu strukturu ESS-a radi poboljšanja koordinacije i partnerstva u jasnoj piramidalnoj strukturi u okviru ESS-a, s ESSC-om kao najvišim strateškim tijelom. Jedan je

⁴ Službeni list L 87, 31.3.2009., str. 164.

od aspekata racionalizacije koncentracija ovlasti za djelovanje odbora u rukama ESSC-a. U veljači 2012.⁵ ESSC je podržao taj novi pristup.

Stoga se predlaže i izmjena Uredbe (EZ) br. 638/2004 zamjenom upućivanja na Odbor za Intrastat upućivanjem na ESSC.

- **Pravna osnova**

Članak 388. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

- **Odabir instrumenta**

Uredba Europskog parlamenta i Vijeća.

4. POSLJEDICE ZA PRORAČUN

Prijedlog nema nikakav utjecaj na proračun EU-a.

5. DODATNI ELEMENTI

Ne.

- **Europsko gospodarsko područje**

Nije primjenjivo

⁵ 12. sastanak ESSC-a, 12. veljače 2012.

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 638/2004 o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica u vezi s dodjelom delegiranih i provedbenih ovlasti Komisiji radi donošenja određenih mjera, priopćavanjem informacija od strane carinske uprave, razmjenom povjerljivih podataka između država članica i definicijom statističke vrijednosti.

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, posebno njegov članak 338. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Kao posljedica stupanja na snagu Ugovora o funkcioniranju Europske unije („Ugovor”), ovlasti koje se dodjeljuju Komisiji trebaju se uskladiti s člancima 290. i 291. Ugovora.
- (2) U vezi s donošenjem Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti⁶, Komisija se⁷ u pogledu kriterija navedenih u Ugovoru obvezala na temeljiti pregled zakonodavnih akata koji trenutačno sadržavaju upućivanja na regulatorni postupak s kontrolom.
- (3) Uredbom (EZ) br. 638/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica i o stavljanju Uredbe Vijeća (EZ) br. 3330/91 izvan snage⁸ dodjeljuju se ovlasti Komisiji radi primjene određenih odredbi ove Uredbe.
- (4) U kontekstu usklađivanja Uredbe (EZ) br. 638/2004 s novim pravilima Ugovora, provedbene ovlasti koje se trenutačno dodjeljuju Komisiji trebaju se odrediti prijenosom ovlasti na Komisiju za donošenje delegiranih i provedbenih akata.

⁶ SL L 55, 28.2.2011., str. 13.

⁷ SL L 55, 28.2.2011., str. 19.

⁸ SL L 102, 7.4.2004., str. 1.

- (5) Kako bi se osigurao zadovoljavajući odgovor na potrebe korisnika za statističkim informacijama bez nametanja prevelikog opterećenja gospodarskim subjektima, uzele u obzir promjene potrebne iz metodoloških razloga i potreba za uspostavljanjem učinkovitog sustava prikupljanja podataka te izradu statistike, Komisiji je potrebno dodijeliti ovlasti za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora u smislu donošenja različitih ili posebnih pravila koja se primjenjuju na posebnu robu ili kretanja, prilagodbe referentnog razdoblja, prilagodbe opsega pokrivenosti Intrastata, navođenja uvjeta za definiranje pragova navedenih u članku 10. stavku 4., definiranja uvjeta za pojednostavljenje informacija koje treba dostaviti za male pojedinačne poslove, definiranja prikupljenih podataka i kriterija s kojima rezultati procjena trebaju biti usklađeni.
- (6) Posebno je važno da Komisija provede odgovarajuća savjetovanja tijekom pripremnog rada, uključujući savjetovanja na stručnoj razini. Tijekom pripreme i izrade delegiranih akata, Komisija treba osigurati istodobnu, pravovremenu i odgovarajuću dostavu relevantnih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću.
- (7) Komisija treba osigurati da se tim delegiranim aktima ne nameće znatan dodatni administrativni teret državama članicama i njihovim odjelima predstavnicima.
- (8) Kako bi se osigurali ujednačeni uvjeti za provedbu Uredbe (EZ) br. 638/2004, Komisiji se trebaju dodijeliti provedbene ovlasti kojima joj se omogućuje donošenje postupaka prikupljanja informacija, posebno u odnosu na oznake koje će se koristiti, tehničkih odredbi za sastavljanje godišnje statistike trgovine prema karakteristikama poduzeća i svih mjera potrebnih kako bi se osiguralo da je kvaliteta proslijeđenih podataka u skladu s kriterijima kvalitete. Te se ovlasti trebaju izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011.
- (9) Odbor za statistiku o robnoj razmjeni između država članica (Odbor za Intrastat) iz članka 14. Uredbe (EZ) br. 638/2004 savjetuje Komisiju i pomaže joj u izvršavanju njezinih provedbenih ovlasti.
- (10) U okviru strategije za novu strukturu Europskog statističkog sustava (dalje u tekstu: „ESS”) namijenjene poboljšanju koordinacije i partnerstva u jasnoj piramidalnoj strukturi u okviru ESS-a, Odbor za europski statistički sustav (dalje u tekstu: „ESSC”), osnovan na temelju Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici⁹, treba imati savjetodavnu ulogu i pomoći Komisiji u izvršavanju njezinih provedbenih ovlasti.
- (11) Uredbu (EZ) br. 638/2004 potrebno je izmijeniti zamjenom upućivanja na Odbor za Intrastat upućivanjem na ESSC.
- (12) Pojednostavljenje programa carinjenja dovelo je do nedostupnosti statističkih informacija na razini carine o robi koja podliježe postupcima carinjenja. Kako bi se osigurala pokrivenost podataka, kretanja te robe trebaju se uključiti u sustav Intrastat.
- (13) Među državama članicama treba biti dopuštena razmjena povjerljivih podataka koji se odnose na statistiku trgovine unutar EU-a radi povećanja učinkovitosti razvoja, proizvodnje i diseminacije ili poboljšanja kvalitete te statistike.

⁹ SL L 87, 31.3.2009., str. 164.

- (14) Definicija statističke vrijednosti treba se razjasniti i uskladiti s definicijom tog podatkovnog elementa u okviru statistike trgovine izvan EU-a.
- (15) U skladu s načelom proporcionalnosti, potrebno je i primjereno utvrditi pravila priopćenja informacija od strane carinske uprave, razmjene povjerljivih podataka između država članica i definiranja statističke vrijednosti u domeni statistike trgovine unutar EU-a. Ova Uredba ne izlazi iz okvira onog što je potrebno za postizanje tog cilja u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji.
- (16) Kako bi se osigurala pravna sigurnost, ovom se Uredbom ne treba utjecati na postupke donošenja mjera koji su pokrenuti, ali nisu dovršeni prije njezina stupanja na snagu.
- (17) Uredbu (EZ) br. 638/2004 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 638/2004 izmjenjuje se kako slijedi:

(1) U članku 3. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Komisija je ovlaštena, u skladu sa člankom 13.a, donositi delegirane akte u vezi s različita ili posebna pravila koja se primjenjuju na posebnu robu ili kretanja.”

(2) Članak 5. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u stavku 1. briše se riječ „Zajednica”.

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Statističke informacije o otpremama i dostavama robe koja podliježe jedinstvenoj carinskoj deklaraciji u carinske ili fiskalne svrhe carinska tijela dostavljaju izravno nacionalnim tijelima najmanje jednom mjesečno.”

(c) umeće se sljedeći stavak 2.a:

„2.a Nadležna carinska uprava u svakoj državi članici dostavlja nacionalnom tijelu, na svoju vlastitu inicijativu ili na zahtjev nacionalnog tijela, sve dostupne informacije koje bi mogle poboljšati kvalitetu statistike.”

(3) U članku 6. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Komisija je ovlaštena, u skladu s člankom 13.a, donositi delegirane akte radi prilagodbe referentnog razdoblja kako bi se uzela u obzir povezanost s porezom na dodanu vrijednost (PDV) i carinskim obvezama.”

(4) U članku 9. stavku 1. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Definicije statističkih podataka iz točaka (e) do (h) navedene su u Prilogu. Komisija provedbenim aktima donosi postupke prikupljanja tih informacija, naročito oznaka koje će se koristiti.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2.”

(5) Umeće se sljedeći članak 9.a:

„Članak 9.a

Razmjena povjerljivih podataka

Razmjena povjerljivih podataka, prema definiciji u članku 3. stavku 7. Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici (*) u statističke je svrhe dozvoljena između odgovarajućih nacionalnih tijela svake države članice ako služi učinkovitom razvoju, proizvodnji i diseminaciji europskih statistika u vezi s robnom razmjenom između država članica ili poboljšava njihovu kvalitetu.

Nacionalna tijela koja su dobila povjerljive podatke moraju tretirati te podatke kao povjerljive i koristiti ih samo u statističke svrhe.”

(*) SL L 87, 31.3.2009., str. 164.

(6) Članak 10. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u stavku 3. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Komisija je ovlaštena, u skladu s člankom 13.a, donositi delegirane akte radi prilagodbe tih opsega pokrivenosti Intrastata tehničkom i gospodarskom razvoju i kada god ih je moguće smanjiti, uz istovremeno održavanje statistike kojom se zadovoljavaju važeći pokazatelji i standardi kvalitete i norme.”

(b) u stavku 4. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Komisija je ovlaštena, u skladu s člankom 13.a, donositi delegirane akte radi određivanja uvjeta za definiranje tih pragova.”

(c) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Države članice mogu, pod određenim uvjetima, koji zadovoljavaju zahtjeve kvalitete, pojednostavniti informacije koje je potrebno pribaviti za male pojedinačne poslove. Komisija je ovlaštena, u skladu s člankom 13.a, donositi delegirane akte radi definiranja tih uvjeta.”

(7) Članak 12. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećom:

„(a) 40 kalendarskih dana nakon završetka referentnog mjeseca za prikupljene podatke što će utvrditi Komisija. Komisija je ovlaštena, u skladu s člankom 13.a, donositi delegirane akte radi definiranja tih prikupljenih podataka.”

(b) stavak 2. izmjenjuje se kako slijedi:

„2. Države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu) mjesečne rezultate koji obuhvaćaju njihovu ukupnu robnu razmjenu, ako je potrebno, u obliku procjene. Komisija je ovlaštena, u skladu s člankom 13.a, donositi delegirane akte radi definiranja kriterija s kojima rezultati procjena moraju biti usklađeni.”

(c) u stavku 4. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Komisija provedbenim aktima donosi tehničke odredbe za sastavljanje te statistike. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2.”

(8) U članku 13. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Komisija provedbenim aktima donosi sve potrebne mjere za osiguravanje kvalitete prosljeđene statistike u skladu s kriterijima kvalitete.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 14. stavka 2.”

(9) Umeće se sljedeći članak 13.a:

*„Članak 13.a
Izvršavanje delegiranja*

1. Ovlast donošenja delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji pod uvjetima navedenima u ovom članku.

2. Pri izvršavanju ovlasti delegiranih u članku 3. stavku 4., članku 6. stavku 2., članku 10. stavcima 3., 4. i 5., članku 12. stavku 1. točki (a) i stavku 2. Komisija mora osigurati da se

delegiranim aktima ne nameće znatan dodatni administrativni teret državama članicama i njihovim predstavnicima.

3. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 3. stavka 4., članka 6. stavka 2., članka 10. stavaka 3., 4. i 5., članka 12. stavka 1. točke (a) i stavka 2. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme od [(Ured za publikacije: molimo umetnite točan datum stupanja na snagu Uredbe o izmjeni)].

4. Europski parlament ili Vijeće mogu u bilo kojem trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz članka 3. stavka 4., članka 6. stavka 2., članka 10. stavaka 3., 4. i 5., članka 12. stavka 1. točke (a) i stavka 2. Odlukom o opozivu okončava se delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* ili kasnijeg datuma određenog u odluci. Odluka ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija o tome istodobno obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

6. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 3. stavkom 4., člankom 6. stavkom 2., člankom 10. stavcima 3., 4. i 5., člankom 12. stavkom 1. točkom (a) i stavkom 2. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće na njega ne izraze nikakav prigovor u razdoblju od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskome parlamentu i Vijeću ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. To se razdoblje produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”

(10) Članak 14. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 14.
Odbor*

1. Komisiji pomaže Odbor za europski statistički sustav osnovan Uredbom (EZ) br. 223/2009. Taj odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (*).

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

(*) SL L 55, 28.2.2011., str. 13.”

(11) U Prilogu točka 3(b) zamjenjuje se sljedećom:

„(b) u statističkoj vrijednosti, što predstavlja vrijednost obračunatu na nacionalnim granicama države članice. Temelji se na oporezivom iznosu ili, ako je primjenjivo, na vrijednosti koja ga zamjenjuje. Ta vrijednost uključuje samo sporedne troškove (vozarinu, osiguranje) nastale, u slučaju otprema, na dijelu putovanja unutar područja države članice otpreme, a u slučaju dostave, na dijelu putovanja izvan područja države članice dostave. Ta se vrijednost smatra kao fob vrijednost (franko brod) kad se radi o otpremama, te CIF vrijednost (cijena s osiguranjem i vozarinom) kad se radi o dostavi.”

Članak 2.

Ovom Uredbom ne utječe se na postupke donošenja mjera predviđene Uredbom (EZ) br. 638/2004 koje su pokrenute, ali nisu dovršene prije stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik